

## ***Fantasmas Borrachos***

De **Juan Radrigán** / Dirección **Gonzalo Pinto**

Version “Concierto” – video filmación integral: 60 minutos

en <https://www.youtube.com/watch?v=k9yTWOUefTs&feature=youtu.be>



Crítica de **Enrique Pardo**, 27 de diciembre del 2014

Un *fantasme*, en francés, es una fantasía profunda, y si un día se da el caso de que una tal fantasía – o un tal fantasma - venga y se presente como si fuera una broma ligera, ¡ojo con el disfraz infernal! Esto nos lo recordó el doctor Freud, con su mitología científica y su severidad *ex cathedra*, y, a su manera, también lo hace Gonzalo Pinto, el director de *Fantasmas Borrachos*. Nos presenta a su vez fantasmas y fantasías, con finísimo tacto, sonriente y ligero, con un tino artístico de una sutileza que cabe también describir como psico-mitológica. Y, por supuesto, con el mérito de haber reunido un reparto tan excepcional de actores y músicos. La maestría del ceremonial por parte de Francisco Melo, es de absoluta elegancia y humanidad - y de gran versatilidad profesional. El contrapunto femenino que le da Annie Murath es deliciosamente pícaro, y su canto, vibrante de inteligencia y de emoción. La aparición de Fernando Gonzáles, muy conmovedora, con la generosidad de presentarse a su edad como “fantasma”. ¡Bravo! La mayoría de los actores con los que he tenido el placer de trabajar en Santiago lo consideran como figura mentor. Las cuerdas y la música de Ángela Acuña: perfectamente “acordadas”, así como el cantotrovador de Fernando Milagros. La obra, el *fantasme*, está construida, por supuesto, en base a un texto verdaderamente sorprendente de Juan Radrigán. El dialogo siguiente lo dice todo:

Miguel: No cruce nunca borracho  
el río de los dolores,  
es chúcaro como macho  
el agua de los amores.

Ramiro: ¿Qué es eso?... ¿Una poesía?

Miguel: No, una verdad. Bueno, al cabo es lo mismo.

Cuando en la mitología griega se perfila Dionisio, el dios-fantasma - borracho profundo - ¡hay que tener cuidado con las bromas! Es un terremoto el que se nos viene encima: su voz, esa que sale de la famosa *Bocca della Verita*, hace temblar los templos de nuestras convenciones – sobre todo eróticas. *In vino veritas*. Dios del vino, de los borrachos, lo es también de esa verdad y de sus placeres adultos – placeres que llevan consigo vértigo, olvido y amargura. Y, también, y hay que decirlo: muerte. El bajo profundo de sus temblores eróticos abre las tumbas de lo que llamamos pecados y que nos precipitamos a enterrar vivos. A Dionisio se le ve siempre posado, tranquilo. A veces solemne, erecto. A veces disoluto, “flojo” y afeminado. En torno a él es el desbarajuste, la bacanal frenética - y homicida. Estos son asuntos adultos. ¡Que goce! ¡Que deleite contemplarlos en una obra tan fina! – un montaje que, diría: “rinde alma”, o sea, donde el alma se entrega en comunión poética, y donde también se rinde, se da por vencida, para que podamos devolvérsela a los dioses que nos la prestaron. Lo dice James Hillman: la muerte es la metáfora final - *the ultimate metaphore*.

Se trata, en esta versión “concierto”, de un oratorio, no solo como género musical, sino como oratorio alquímico, aquel que debe compensar el ajeteo de los laboratorios y de las puestas en escena teatrales híper-activas y sensacionalistas. En este oratorio melancólico, y sin pelos en la lengua, se reza (orar), o sea: se pide, se ruega y se “arrogar”. También se afina el verbo (oratoria). Es raro ver una obra tan lograda en lo que llamo y que también me esfuerzo de practicar: un teatro “post-trágico”, presentado con la distancia y con la hondura apasionada de un Dionisio – dios, también, del teatro, ¡no olvidemos! - aquel al que se refería Heráclito cuando dijo que Hades, el dios millonario de los muertos, y Dionisio, el fantasma borracho, son el mismo.

Enrique Pardo, Le Praz, el 27 de diciembre de 2014

## ***Fantasmas Borrachos***

De **Juan Radrigán** / Dirección **Gonzalo Pinto**

Version "Concierto" – video filmación integral: 60 minutos

en <https://www.youtube.com/watch?v=k9yTWOUefTs&feature=youtu.be>



Crítica de **Enrique Pardo**, 27 de diciembre del 2014

P.S. Nota a Gonzalo.

Interesante que al ver el video, y luego al leer la pieza, en esta versión "oratorio", noté pero me salté la connotación política. No me demoré en la anti-cámara: quise pasar discretamente para entrar directo al bar-Eros. Las líneas alegóricas sobre los soldados psicópatas las puse con cuidado de lado: no quería que me obstaculicen el encuentro que sentía iba a llegar, con ángeles. Los ángeles, aunque Pinochet esté durmiendo debajo de la cama en la misma celda, medio-descompuesto, en el penitenciario del Purgatorio, son y serán ángeles. Tu "toque", Gonzalo, y el de Francisco Melo, me recordó las dos películas de Wim Wenders sobre los ángeles - sobre todo la segunda, *So Far So Close*, menos famosa pero quizás aun mas humana que *The Wings of Desire*.

---

### **FICHA TECNICA**

DRAMATURGIA .....	Juan Radrigán
DIRECCION.....	Gonzalo Pinto
MUSICA ORIGINAL .....	Ángela Acuña
REPARTO .....	Annie Murath
.....	Fernando Milagros
.....	Francisco Melo
.....	Fernando González
MUSICOS.....	Ángela Acuña
.....	Daniella Rivera
.....	Isidora Edwards
.....	Mónica Betancourt
.....	Marcelo Filippi
DISEÑO INTEGRAL.....	Laura Gandarillas
ASISTENTE DIRECCION .....	Jimena Del Barrio
INGENIERO EN SONIDO .....	Gonzalo Rodríguez

**Información & Contacto** [www.fantasmasborrachos.cl](http://www.fantasmasborrachos.cl)

**Gonzalo Pinto Guerrero** [gonzalopintoguerrero@gmail.com](mailto:gonzalopintoguerrero@gmail.com)

Chile tel. 09 93187077.

**Texto original** de la versión "concierto" en [www.pantheatre.com/pdf/5-chile-fantasmas-borrachos-texto-concierto.pdf](http://www.pantheatre.com/pdf/5-chile-fantasmas-borrachos-texto-concierto.pdf)